

中共公共外交的策略與運用

China's Public Diplomacy Strategies and Applications

劉秋苓 博士 Chiu-Ling Liu, Ph. D.

提 要：

- 一、菲律賓中部遭受「海燕」強颱重創，時值全球關注與媒體報導之際，中共動員「和平方舟」給予菲國援助，對中菲兩國正處於南海緊張與敵對狀態而言，中共的援助行為，不僅有利於緩解菲國的災情，且有助於緩解雙方暫時擱置因南海爭議之緊張關係，增加互信，並為國家之間及區域的合作與共存創造條件和契機。
- 二、中共援助菲國的策略選項，取決於中共評估此作為的「邊際效用」(Marginal Utility)可行銷「和平發展」中的「和平」主要論述，即轉化其軍事能力應用於「非戰爭性軍事行動」(Military Operation Other Than War, MOOTW)的投入，相較於軍事支出，更能轉變他國對中共的既有認知，進而形塑國際場域的改變，同時使中共論述的實然面與應然面具足抵消外界的質疑。
- 三、「和平方舟」的對外援助，意圖投入更多資源配置於援菲的政策效能上，中共的援助行動既可展現負責任大國的行為表徵，且可為受援國所期待與歡迎，若菲國傾向採行中共期待雙方面對爭議問題時的政策變革，則未來中共將被鼓勵尋此援助選項，取代直接以武力解決爭議的不確定感。

關鍵詞：和平方舟、公共外交、邊際效用、對外援助、國家形象

Abstract

1. While the whole world is focusing its spotlight on the Philippines being devastated by Typhoon Haiyan, Chinese "Peace Ark" set off for its humanitarian mission to this typhoon-affected country. Not only has the action contributed to the disastrous relief, but also mitigated the increasingly hostile tension between the two countries in the unsettled South China Sea. It's believed that China's good-



will is good for the increase of the two countries' mutual trust and regional cooperation.

2. The reason China adopted this strategy depends on its "marginal utility" theory, which can lay stress on its "peace" of "peaceful development" policy - effectively change its "using military power" to "military operations other than war". In comparison with starting a war, this strategy can skillfully shift its bellicose stereotype in the international arena - from "what it is" to "what it should be".
3. Chinese government intends to put more resources in its "Peace Ark" missions, which can not only show its big-heartedness, but be greatly applauded by countries accepting its offer. If the Pilipino government positively responds to adjusting its policy towards China's goodwill, Chinese government will be encouraged to apply means of humanitarian missions instead of using military power to solve its unsettled issues.

Keywords: Peace Ark, public diplomacy, marginal utility, foreign aid, national image

壹、前言

史上最強的颱風之一，海燕(Typhoon Haiyan)於2013年11月8日，以每小時313公里的風速，陣風強度達每小時378公里登陸菲律賓東岸，東岸的塔克洛班市(Tacloban)等地同廢墟般，水、電、通訊全數中斷，菲律賓超過1,000萬受災民眾亟需外界的援助。中共於11月17日，非正式地告知菲國外交部，可派遣「和平方舟」(Peace Ark)號醫

院船赴菲國援助。次日，並正式提出援助計畫。雖然中菲兩國因2012年黃岩島爭端而致使雙方關係一度陷入緊張¹。但中共適時的援助提議，讓菲國總統府發言人拉蒙·卡蘭丹(Ramon Carandang)表示：「我們不希望這個決定耽擱太長時間。」²表達災後菲國對中共適時提出援助的同意與期待。

2013年11月24日，「和平方舟」號醫院船抵達塔克洛班(Tacloban)附近海域，菲國軍方極為重視共軍此次醫院船的援助，除給

註1：鄧曦光、譚淑惠，〈「和平方舟」赴菲救援 海軍新聞首家發言〉，《科技日報》，2013年11月26日，版12。

註2：經濟學人，〈強颱海燕 重創菲律賓〉，《天下雜誌》，2013年11月12日，<http://www.cw.com.tw/article/article.action?id=5053737>；〈世界最先進！外媒：大陸醫院船救災不遜美軍航母〉，今日新聞網，2013年11月22日，<http://www.nownews.com/n/2013/11/22/1028206>



予水陸交通與醫院選址等方面的配合，為確保共軍醫務人員與物資的安全，菲國軍方更特別派遣海軍陸戰隊人員予以護衛³。中共外交部發言人洪磊表示：「和平方舟」為中共首次派出艦艇赴海外災區執行人道主義的醫療救助，在菲國的醫療救助任務為期16天，執行接診、住院、手術等援助任務。同時進行輔助檢查、流行病學調查、檢測災民水源與水質、消毒殺蟲等工作，並捐贈菲國部分醫療衛生物資，除向菲國人民傳遞中共官方與人民的友好情誼外，更藉此行銷與宣傳中共國家形象(National Image)的正向觀感⁴。

觀察國家的對外援助，不僅在於追求長期的戰略和安全利益，更謀求廣義的國家利益，包括塑造國家形象、提高國家聲望等，同時藉此關注共同利益，包括通過減災救災等行動營造援助國的國家形象⁵。本文探討菲國遭受「海燕」強颱重創，中共動員「和平方舟」援助，此行為取向促使「和平方舟」成為具有目標導向的特殊戰略溝通橋樑。觀察中共建構「和平方舟」的「邊際效用」(Marginal Utility)不但可行銷「和平發展」中的「和平」主要論述，亦可轉化其軍事能力應用於「非戰爭性軍事行動」的投入，相較於軍事支出，既可轉變他國對中共的既有認知，進而形塑國際場域的改變，同時使

中共論述的實然面與應然面具足抵消外界的質疑。且援助行動不僅為受援國所歡迎，更可鼓勵援助國傾向以援助選項取代逕自以武力以解決爭議的不確定感。

貳、「和平方舟」號醫院船建構緣起與性能

中共建構醫院船的緣起，溯源自1974年1月的西沙海戰，為確保海戰傷患得到及時的醫療救護而構建。值得關注的是，此次海戰為中共海軍首次遠離海岸的作戰。同年5月28日，海軍醫學研究所軍事醫學專業調研組開始啟動海上「代醫院船」醫療救護的動機。1975年，中共海軍422醫院的醫療隊攜行醫療裝備，登船出海參加「南字1號」演習，為其海上醫療救護的肇端。1977年初，中共海軍開始設計與建造「代醫院船」。1980年初期，為適應海上作戰和救援任務，中共從改建原為海南—西沙運送人員和貨物的「瓊沙」號客貨輪為「代醫院船」著手研製專用醫院船。同年完成「代醫院船」的攜行醫療裝備。1981年10月，「代醫院船」正式建成下水，列編為Y833。1982年，「Y833代醫院船」參與南海艦隊組織「南字5號」演習。1983年，海軍對「代醫院船」進行了第二期改裝⁶。

註3：〈菲軍方派海軍陸戰隊保護中國『和平方舟』號人員〉，新華網，2013年11月26日，http://news.xinhuanet.com/mil/2013-11/26/c_125760618.htm?prolongation=1

註4：張鵬雄、崔文毅，〈「和平方舟」在菲救助，展現中國負責任大國態度〉，《新華社》，2013年12月11日，版8，http://news.xinhuanet.com/mrdx/2013-12/11/c_132958843.htm

註5：周弘編，《對外援助與國際關係》，北京：中國社會科學出版社，頁20-21。

註6：中共首艘「代醫院船」的設計有四項考量：一、需符合中共海軍「近海防禦」的戰略方針，船體、動力、續航力、航速等，皆需配合艦艇編隊航行的要求；二、需適應海上醫療救護的要求，戰時可收容100名傷病員，具接救與後送的能力；三、醫療設備需符合海上特點；四、提高海上醫療救治的效率。葉介甫，〈我國第一艘「代醫院船」的誕生〉，《航海》，2014年，第1期，頁25-27；鄧曦光、譚淑惠，〈「和平方舟」赴菲救援 海軍新聞首家發言〉，《科技日報》，2013年11月26日，版12。



附圖 中共自製的「和平方舟」號萬噸級海上醫療救護船

資料來源：〈『和平方舟』抵菲災區 系首艘外國醫院船〉，中國評論新聞網，2013年11月25日，<http://hk.crntt.com/doc/1028/8/4/8/102884827.html?coluid=169&kindid=0&docid=102884827&mdate=1125091405>

中共海軍在「代醫院船」的基礎上，開始研製的世界首艘萬噸級海上醫療救護船「和平方舟」。「和平方舟」是「和平方舟—岱山島」號(舷號886)醫院船的稱號，如附圖。「和平方舟」於2005年設計，2006年肇建，2007年8月下水，2008年10月正式列入東海艦隊，2009年，在中共海軍成立60週年暨多國海軍活動中，首次公開亮相⁷，此與中共在2004年9月，正式建立的人道主義緊急救災援助應急機制相關連⁸。主要任務，

戰時為海上傷病員救治和醫療後送，參與國際人道主義救援、重大災難應急救援與對外軍事交流合作等任務⁹。目前世界上僅美國、俄羅斯兩國擁有醫院船，美國的2艘「仁慈」級醫院船是在80年代耗資5億美元自油輪改裝而成，礙於噸位較大，每年每艘船的維護費用高達1,400萬美元。俄羅斯的醫院船雖為專門建造，但僅有1.1萬噸，較中共的「和平方舟」號醫院船要小3,500噸¹⁰。

「和平方舟」排水量約1.4萬噸，有10

註7：崔燕，〈和平方舟號醫院傳揭祕〉，《中國船檢》，2010年10月，頁74-76。

註8：《中國的對外援助白皮書》，中共國務院新聞辦公室，2011年4月21日，http://big5.gov.cn/gate/big5/www.gov.cn/zwgk/2011-04/21/content_1850553.htm

註9：〈和平方舟相當把一流醫院搬到菲 僅中美俄裝備〉，中國評論新聞網，2013年11月22日，<http://www.zhgp1.com/doc/1028/7/9/6/102879697.html?coluid=0&kindid=0&docid=102879697>；于春光，〈『和平方舟』現身汶萊 醫學聯演大幕開啟〉，中國軍網，2013年6月18日，http://chn.chinamil.com.cn/wq/2013-06/18/content_5390555.htm；張雨田，〈醫院船的前世今生 雛形產生於西元前5世紀〉，人民網，2011年9月19日，<http://military.people.com.cn/GB/8221/71066/230347/230351/15695391.html>

註10：美國海軍的兩艘醫院船，分別是T-AH 19「慈悲」號(MERCY)和T-AH 20「安慰」號(Comfort)。兩艘醫院船皆為「聖·克萊蒙特」級超級油輪改裝的，是目前世界上最大的醫院船，有病床1,000張，具有每晝夜300人的醫治能力，兩艘

層樓高，設施等同三級甲等醫院的規模。兩側各懸掛3個救生艇，主要用於接救傷患。船尾備有直升機機庫、起降平台與相關設施，可搭載1架直-8JH型醫療救護艦載直升機¹¹。醫院船內分為醫療區與生活區，24小時供應淡水。醫療區擁有300個床位，128名醫務人員，可同時進行8台手術¹²，設有新型CT機（電腦斷層攝影）、DR儀（數位放射影像）、ICU（重症病床）等。配備製氧站、中心負荷吸引（真空）系統和壓縮空氣系統等醫療系統¹³。人員主要由海軍總醫院、411、413醫院等醫務人員所組成¹⁴，性能概要如表一。「和平方舟」具有遠洋救生、救護設施、醫療設施、配套設備與醫務人員等以下五項特點¹⁵：

一、遠洋救生

可續航30晝夜，抗風力12級，最大航速20節，搭載一架直-8型救護直升機，可在9級海況下安全航行，具備遠洋航行與大風浪狀況下進行手術的能力。

二、救護設施

配有6艘全封閉傷病員救生小艇，備有直升機、吊籃、旁靠三種換乘能力，以進行傷患接收與後送。救生小艇擁有醫療進行時所需的平衡能力，即使面臨大風浪亦不致翻覆，若翻覆則能立即自動復位。

三、醫療設施

具備7個醫護辦公室、8個護理站、8個手術室、300張病床、各種醫療設施217種2,414台（套）。設有燒傷病房、無菌病房、加護病房、X光室、電腦斷層攝影室、口腔診療室、醫療資訊中心8個診療科室，配有麻醉呼吸器等設備，具中共特殊醫院以外最高等級醫院的標準。

四、配套設備

配有遠端醫療會診系統與醫療局域網、視訊監控系統，可通過衛星與岸基醫院進行遠端醫療會診，具有在海上實施高難度手術的能力。配置醫療廢棄物汙水處理系統，能焚燒、打包處理固體廢棄物，過濾、淨化醫療汙水，符合《國際海上防污染公約》的要

醫院船的改裝費用高達5億美元，每年的使用維護費用約1,400萬美元。目前俄羅斯海軍共有3艘，建造於70年代的320型「鄂畢河」級醫院船，船員80名，醫務人員200名，擁有400-500張病床。趙建國，〈『和平方舟』引領我國船舶駛向新航程〉，《中國知識財產權報》，2009年6月10日，版9；〈將派海軍『和平方舟』號醫院船赴菲救援〉，戰略網，2013年11月20日，http://ml.chinaiss.com/html/201311/20/a64c3c_2.html；〈和平方舟相當把一流醫院搬到菲 僅中美俄裝備〉，中國評論新聞網，2013年11月22日，<http://www.zhgp.com/doc/1028/7/9/6/102879697.html?coluid=0&kindid=0&docid=102879697>

註11：配備於「和平方舟」的直-8JH型醫療救護艦載直升機，為中共由岸基朝艦基、近海朝遠洋的重要效能轉化。除擔負一般運輸救護任務外，更執行偵蒐反潛、超視距引導攻擊作戰等功能，具備海上巡邏、戰鬥輸送、垂直補給、空中救護、護航反潛、吊運空投、超視距引導攻擊等作戰能力。查春明，〈新型救護艦載直升機首飛太平洋〉，《現代艦船》，2011年，第11期，頁66。

註12：〈中國海軍醫院船『和平方舟』準備駛往日本〉，今日新聞，2011年3月16日，<http://www.nownews.com/n/2011/03/16/547841>；〈菲軍方派海軍陸戰隊保護中國『和平方舟』號人員〉，新華網，2013年11月26日，http://news.xinhuanet.com/mil/2013-11/26/c_125760618.htm?prolongation=1

註13：趙建國，〈『和平方舟』引領我國船舶駛向新航程〉，《中國知識財產權報》，2009年6月10日，版9。

註14：崔燕，〈和平方舟號醫院船揭祕〉，《中國船檢》，2010年10月，頁74-76。

註15：〈中國造醫院船出訪非常受歡迎 全球僅中美俄有〉，中國評論新聞網，2013年6月14日，<http://www.zhgp.com/doc/1025/8/0/1/102580128.html?coluid=0&kindid=0&docid=102580128>

註16：〈「和平方舟」醫院船內容簡介〉，SOSO百科，<http://baike.soso.com/v46383646.htm>，檢索日期：2014年2月21日。



表一 「和平方舟」醫院船性能概要

舷號	866	船層	10層
人員編制	428人	標準排水量	13, 749噸
滿載排水量	14, 219- 14, 300噸	總面積約	4, 000平方米
長度	178米	寬度	24- 25米
高度	35. 5米	吃水	11米
續航力	9, 260千米 (30晝夜)	最高航速	20節
抗風力	12級	手術室	8間 (總面積520平方米) 手術台具減震裝置
醫療床位	300個	手術室	8間 (總面積520平方米) 手術台具減震裝置

資料來源：整理自方立華，〈國產第一艘萬噸級醫院船首次海上訓練〉，《解放軍報》，2009年3月23日，版8；趙建國，〈『和平方舟』引領我國船舶駛向新航程〉，《中國知識財產權報》，2009年6月10日，版9；黎黎，〈中國海軍醫院船首次訪問古巴〉，路透中文網，2011年10月24日，<http://cn.reuters.com/article/CNTopGenNews/idCNCHINA-5101620111024>；〈中國造醫院船出訪非常受歡迎 全球僅中美俄有〉，中國評論新聞網，2013年6月14日，<http://www.zhgp.com/doc/1025/8/0/1/102580128.html?coluid=0&kindid=0&docid=102580128>

求。

五、醫務人員

128名醫務人員，其中有15名博士以上學歷、有外、內、婦、眼耳鼻喉、中醫等46名科別醫生。

從上述「代醫院船」的緣起，迄「和平方舟」號醫院船的構建，可觀察出中共中央軍委針對海軍戰略，由「近海」朝「遠海」防衛轉型的重要轉變，尤其投入於海上醫療救護方面。從其醫療團隊的組成，由海到岸，包括海上醫院船醫療隊、救護艇醫療隊、衛生運輸船醫療隊、救護直升機醫療小分隊，以及碼頭救護所在內的整個立體救護組織架構。「和平方舟」平時的功能，為執行海上醫療救護訓練任務，為艦艇編隊和偏遠地區駐島守礁的部隊提供醫療服務。戰時，則為作戰部隊傷病員提供海上早期治療及部分專科治療¹⁶。

參、「和平方舟」對菲國援助的效能觀察

對外援助可視為一國國內政治的拓展，更是國家推行外交的政策工具¹⁷。2013年11月24日，中共派遣「和平方舟」抵達菲律賓遭強颱「海燕」嚴重破壞的薩馬省(Samar)附近萊特灣海域，執行災後醫療救援的對外援助。這是首艘抵達菲國災區的外國醫院船。「和平方舟」搭載來自共軍海軍總醫院、軍事醫學科學院、共軍302醫院等41個單位的醫護與治療專家。此行援助攜帶達35噸、1, 400餘種醫療物資及100多台攜帶醫療等設備前往菲律賓¹⁸。

「和平方舟」援菲的任務，計有399名解放軍登船趕赴災區。其中，匯集來自中國人民解放軍海軍總醫院、共軍總醫院、軍事醫學科學院等醫療單位的128名醫務人員組

註17：李慎明，〈序一對外援助：中國學者的視角〉，周弘編，《對外援助與國際關係》(北京：中國社會科學出版社，2002年3月)，頁1-4。

註18：〈『和平方舟』抵菲災區 系首艘外國醫院船〉，中國評論新聞網，2013年11月25日，<http://hk.crntt.com/doc/1028/8/4/8/102884827.html?coluid=169&kindid=0&docid=102884827&mdate=1125091405>

表二 中共參與歷次「和諧使命」系列醫療服務

任務名稱	時間(年月日)			任務國家(地區)	任務內容
和諧使命-2010	2010	8	31	亞丁灣海域與吉布地、肯雅、坦桑尼亞、塞舌爾、孟加拉等亞非五國。	為在亞丁灣海域執行護航任務的海軍艦艇編隊官兵巡診，並為左列五國群眾及中國大陸駐外使館、中資機構人員、華人華僑進行醫療服務。
和諧使命-2011	2011	9	16	古巴、牙買加、特立尼達和多巴哥、哥斯大黎加	出訪暨醫療服務
			22	太平洋	應急醫療救援演練
			29	遠洋補給模擬訓練	
		10	16	首次穿越巴拿馬運河進入大西洋海域	
			21	古巴首都哈瓦那	友好訪問
			29	牙買加首都京斯敦	醫療服務
		11	8	特立尼達和多巴哥首都西班牙港	醫療服務
			23	哥斯大黎加蓬塔雷納斯	醫療服務
			30	拉美四國	友好訪問
和諧使命-2013	2013	6	10	亞洲8國、亞丁灣海域 汶萊並參加「10+8」東協國防部長擴大會議—人道主義援助救災聯合實兵演練；赴亞丁灣海域為各國護航艦艇巡診；赴印尼、馬爾代夫、巴基斯坦、印度、孟加拉、緬甸、印尼、柬埔寨。	1. 訪問汶萊並參加「10+8」東協國防部長擴大會議(ADMM Plus) —人道主義援助救災聯合實兵演練。 2. 赴亞丁灣海域為各國護航艦艇巡診。 3. 赴印尼拉布汗巴焦參加多國聯合巡診和海上閱兵活動。 4. 訪問馬爾代夫馬累港、巴基斯坦卡拉奇港、印度孟買港、孟加拉吉大港、緬甸迪洛瓦港、印尼雅加達港、柬埔寨西哈努克港，並提供醫療服務。
和諧使命-2014	2014	9	29	湯加、斐濟、瓦努阿圖、巴布亞新幾內亞等4國。	訪問並為當地民眾提供醫療服務

資料來源：整理自〈中國造醫院船出訪非常受歡迎 全球僅中美俄有〉，中國評論新聞網，2013年6月14日，<http://www.zhgp.com/doc/1025/8/0/1/102580128.html?coluid=0&kindid=0&docid=102580128>；〈和平方舟號醫院船〉，互動再現，<http://www.baik.com/wiki/%E5%92%8C%E5%B9%B3%E6%96%B9%E8%88%9F%E5%8F%B7%E5%8C%BB%E9%99%A2%E8%88%B9>；檢索日期：2013年12月12日〈『和平方舟』醫院船內容簡介〉，SOSO百科，<http://baike.soso.com/v46383646.htm>，檢索日期：2014年2月21日。

成此行的醫療救護編成，且此次執行任務的官兵多數具有「和諧使命」系列海外醫療服務的經歷，部分醫務人員更具備參與過海地與汶川地震救援、對抗嚴重急性呼吸道症候群(Severe Acute Respiratory Syndrome, SARS)等醫療救助的任務¹⁹。洪磊表示：「中方一直高度關注菲律賓颱風災情，願本著救

死扶傷的精神，經與菲方協調和確認，北京政府派遣的應急醫療隊和中國紅十字會國際救援隊將於近日赴菲。該船具備較好災區醫療救援能力和機動性，將盡快啟航。」近年來，中菲兩國因南海領土爭議導致雙方關係緊張加劇。菲國曾向聯合國法庭提交南海主權仲裁案件，表示希望盡早作出裁決。值此

註19：王曦，〈和平方舟號抵菲 系中國首派艦執行海外人道救助〉，中國新聞網，2013年11月25日，http://news.xinhuanet.com/mil/2013-11/25/c_125754460.htm?prolongation=1



，中共派遣「和平方舟」前往援助，顯示中共期望藉此修復中菲兩國緊張的外交關係²⁰。

「和平方舟」自2008年服役迄今，已先後4次赴海外執行「和諧使命」系列的醫療服務任務，如表二。提供多國民眾免費的醫療服務，參與「10+8」東協防長擴大會議—人道主義援助救災聯合實兵演練、印尼拉布汗巴焦多國聯合巡診，赴亞丁灣海域為各國護航官兵巡診等活動²¹。從中共的國家行為取向觀察，本文認為，中共藉由「和平方舟」提供的醫療服務與救災等演練，不斷建構其對外行為的合理性與正當性。而對外援助本身即是一種追求改變現狀的外交政策手段，目的是藉此改變受援國對援助國的觀感，甚至提供一種獎勵或誘因，驅使受援國在有關爭議等僵持的態度，傾向暫時的妥協，更趨近於援助國所欲的期待與行為。

觀察中共積極於軍事層面展現友好的外交態度，部分是轉移國際社會對其海軍近年不斷地擴大其軍備能力的關注，特別是中共海軍現階段的能力與趨勢。而適時的對外援助，無非是藉此展現友好態度、降低外界聚焦於中共海軍全球擴張所帶來的威脅感。

肆、「和平方舟」於公共外交的「邊際效用」

公眾外交就是關係的建立(Public diplomacy is about building relationships)，此關係包括：瞭解他國的需要、文化與人民；傳播我方的觀點；導正錯誤的認知；尋找共同利益之所在²²。中共對公共外交的重視，可自2004年外交部正式成立「公眾外交處」，即其後更名為「公共外交處」，並於2009年升級為「公共外交辦公室」可知。同年其外交部設立「公共外交諮詢委員會」，提供外交部開展公共外交的諮詢、參與策劃實施和評估等相關活動。2009年7月，胡錦濤在第十一次駐外使節會議上定調：要加強公共外交和人文外交。此可謂中共首次將公共外交提升到國家發展的戰略的高度。2010年中共正式將「公共外交」工作納入「十二五」的規劃綱要中²³。

公共外交的意涵，是影響國外公眾對公共外交發起國形成良性的形象認同，營造有利於本國的國際環境，是一個具有目標導向的特殊溝通戰略，目的無非是塑造一個能在國外公眾輿論中引起反映迴響的積極國家形象。中共學者唐小松提出：公共外交有認知、興趣、理解、支援和行動等五個階段²⁴。順此觀察2007年9月，中共於中央軍委設立「國防部新聞事務局」，可謂共軍的公共外交正式發揮其硬實力中的軟運用。時任國防

註20：林杉編譯，「中國向菲律賓災區派『和平方舟』醫院船」，BBC中文網，2013年11月20日，http://www.bbc.co.uk/zhongwen/trad/world/2013/11/131120_china_medicalship.shtml

註21：王曦，「和平方舟號抵菲 系中國首派艦執行海外人道救助」，中國新聞網，2013年11月25日，http://news.xinhuanet.com/mil/2013-11/25/c_125754460.htm?prolongation=1

註22：卜正珉，《公眾外交》，臺北：允晨文化，2009年，頁46-47。

註23：中共前外交部副部長傅董認為：「這是中國第一次把公共外交提升到國家發展的戰略的高度」。劉林智，《軍事公共外交與中國軍隊國際形象塑造》，復旦大學國際關係與公共事務學院碩士論文，2012年3月7日。

註24：唐小松，〈從世博會看中國防禦性公共外交〉，中國網《公共外交季刊》，2010年6月2日，http://big5.china.com.cn/international/zhuanti/2010-06/02/content_20170398.htm



部外事辦公室綜合局副局長胡昌明曾指出：

「中國與世界的關係已經發生了歷史性的變化。時代已經進入了公共外交的新階段，世界需要瞭解中國和中國軍隊，中國軍隊更需要向世界說明自己。」中共的「國防部新聞事務局」扮演統籌資訊傳播的工作，主要聚焦於「公共外交」、「國際公關」、「全職工作」、「新聞視窗」的理念。初始階段，同時擬訂《中國人民解放軍新聞發佈工作五年發展規劃綱要》，正式建立了「輿情跟蹤」、「專題研究」、「新聞發佈」、「危機應對」等對外的公共外交實用機制²⁵。

本文認為，「和平方舟」的構建與實際對外援助的作為，可謂中共認知與理解公共外交有助其對外行為取向的加乘。如同社會心理學的「接觸假設」(Contact Hypothesis)。即中菲兩國若能互相增加接觸，將可有效降低雙方對彼此的負面刻板印象(Stereotype)及偏見(Prejudice)²⁶，藉由強化與菲國的接觸層面與內涵，進而影響菲國人民，促使雙方能在有關爭議的問題(攸關領土問題)上平等對話，亦可改善彼此的關係。順此觀點而言，在援菲行動中，「和平方舟」成為具有目標導向的特殊戰略溝通橋樑。此適時醫療援助行動將遞增(Increasing)其「邊際效用」(Marginal Utility)，既可行銷中共「和平發展」中的「和平」主要論述，亦可轉化其軍事效能應用於「非戰爭性軍事行動」的投入，同時弱化外界對其軍事發

展的威脅感知。

且傳媒針對「和平方舟」對菲國醫療人道援助的報導，又將加乘國際社會因「和平方舟」的任務效能，重新理解與認識中共所謂「和而不同」的外交活動。此援助活動所衍生的公關效應，其反饋的作用將促使中共廣泛的戰略與外交政策利益的交集與匯聚。其次，「和平方舟」醫療援助行動與公衛非政府組織的合作，又可鏈結菲國的相關團體與地方官員構築具效能的合作關係。藉此合作關係以確保「和平方舟」所籌設的在地救災能量建立計畫，即使在「和平方舟」離開菲國後，其效能仍能持久發揮。

伍、「和平方舟」對中共國家形象的行銷與重塑

形象的構建並非定性的向度，外界對一國的既有「形象」，常做為後續評估的一種參考架構(Frame of Reference)。因為思考會尋找某些標準或參考架構做為理解世界的依據，而形象正可以提供此種「明確而清楚、一致而穩定」(Definiteness and Distinction, Consistency and Stability)的參考架構²⁷。國家形象非該國客觀存在狀態的簡單反映，而是國際社會公眾對該國的印象、態度、看法的總體反映。換言之，國家形象的建構奠基於自我(Self)與他者(Others)認同建構的交互作用上，且國家為塑造其正面形象，常藉由傳媒管道行銷自身具有

註25：陶社蘭，〈首位國防部發言人：中國軍隊需要向世界說明自己〉，中國新聞網，2008年10月27日，http://www.hellotw.com/zt1/zdzt/ggkfsszn/ggcjxl/ggsh/200810/t20081027_402783.htm

註26：卜正民，〈公眾外交〉，臺北：允晨文化，2009年，頁21-22。

註27：劉秋苓，〈中共國際宣傳的戰略意涵〉，《海軍學術雙月刊》，第47卷，第4期，2013年8月，頁4-15。



表三 2013年中共國家(際)形象與國際影響力全球調查部分數據

國家形象排名比較			
排名	國家	影響屬正面	影響屬負面
1	德國	59%	15%
2	加拿大	55%	13%
3	英國	55%	18%
4	日本	51%	27%
5	法國	49%	21%
6	歐盟	49%	24%
7	巴西	46%	21%
8	美國	45%	34%
9	中共	42%	39%
10	韓國	36%	31%
中共國際形象與國際影響力全球調查部分數據			
你認為哪些形容詞用來形容中共在國際事務中的形象較恰當？		你認為哪些形容詞用來形容中國人帶給你的印象較恰當？	
自信的	30.3%	勤儉節約的	30.1%
崇尚軍事	29.4%	家庭觀念重	28.7%
複雜的	28.1%	友好的	28.5%
強硬的	26.6%	禮貌的	27.0%
傲慢的	25.1%	文明守法的	25.1%
合作的	25.1%	傲慢的	21.6%
你認為中共已具備世界性強國的哪些條件？		你對中共持什麼態度？	
經濟實力	73.0%	不喜歡	17.1%
政治及外交影響力	34.3%		
軍事實力	23.6%		
文化影響力	22.2%	喜歡	30.4%
其他	5.5%		
都不具備	3.0%		
不知道	6.2%	中立	48.6%

資料來源：整理自〈最受歡迎國家居次〉，《星島日報》，2013年5月24日，<http://news.singtao.ca/vancouver/2013-05-24/canada1369388410d4509415.html>；〈2013中國國家形象調查報告出爐〉，易八達，2014年2月24日，http://yibada.com/news/view_new/21340571/2013%E4%B8%AD%E5%9B%BD%E5%9B%BD%E5%AE%B6%E5%BD%A2%E8%B1%A1%E8%B0%83%E6%9F%A5%E6%8A%A5%E5%91%8A%E5%87%BA%E7%82%89

符合普世價值的良好國家形象為媒介²⁸。

緣於西方媒體以往對共軍歪曲、抹黑的負面報導，因此，「和平方舟」積極的執行海外醫療行動，藉由傳媒管道的外宣效應，在對外人道主義援助、國際軍事、國際文化

交流等方面，呈現出非官方的色彩、非正式性，且貼近民眾生活，主動形塑中共「和平」的正向觀感，亦表現出外界期待中共做為一個負責任大國的形象²⁹。因此，「和平方舟」所扮演的角色已不僅扮演共軍臨戰時的

註28：莊國平，〈國家形象與公眾外交：中共新國家形象建構之分析〉，《復興崗學報》，2008年12月，第92期，頁317-346。

註29：李訓，〈『和平方舟』海外醫療的外宣思考〉，《對外傳播》，2011年，第8期，頁13。

醫療救護工作，更提供平時陸、海上傷患人道醫療支援的任務³⁰。其次，中共自2011年起，積極運用國際傳媒主動向外行銷正面的國家形象。如2013年英國廣播公司(BBC)針對全球25個國家隨機抽出逾2.6萬人，參與國家形象的調查，中共國家形象的排名目前為全球17個國家中的第9名。調查顯示，參與者被問及全球17個國家和政治體在心中形象的排名，於世界的影響是「整體屬正面」或「整體屬負面」的選項，結果顯示，有42%認為中共國家形象「整體屬正面」，有39%認為中共國家形象「整體屬負面」³¹，相關數據如表三。

2014年2月21日，由中國外文局對外傳播研究中心與察哈爾學會、華通明略(Millward Brown)合作進行的中共國家形象全球調查，選取了英國、美國、南非、印度、俄羅斯、巴西和中共等七國的3,017人進行民調，公布《中國國家形象全球調查報告2013》，報告數據顯示，對於中國人的形象，在11個被評價國家的民眾中名列第五，顯示多數的國際民眾有漸次認可中共形象屬性的傾向³²。

中共運用「和平方舟」援助菲國的行為取向有助其行銷國家形象，除向國際社會全

方位展現其「和平發展」、「和諧社會」與「和諧世界」的實然行動外，此積極作為不僅影響他國人民對中共的觀感與認知，甚且影響他國的政策或至少對其減輕敵意。本文認為，中共在宣傳國家形象的傳播過程中，應然面(what it ought to be)的回饋效應，仍須中共在實然面(what it is)的改變，方可達致扭轉其負面形象的唯一路徑。此外，中共亦須卸載對訊息的控制，讓外界看到其真正的「和」而不同的國家行為，並將發展的效益回饋於人民，即一種由內而外的形象重建，進而影響他國人民對中共的觀感與認知，如此方能影響他國政策或至少對其減輕敵意³³。

另從中共中央軍委、海軍司令員吳勝利在「和平方舟」醫院船起航儀式時曾強調：「『和平方舟』醫院船赴菲律賓災區執行醫療救助任務，是中國首次派出艦艇赴海外災區執行人道主義醫療救助，是人民海軍遂行多樣化軍事任務的又一次重要實踐，對提高海軍部隊非戰爭軍事行動能力，具有重大意義和現實作用。」菲律賓外交部發言人赫爾南德斯(Raul Hernandez)在新聞發布會上回應：「我們非常感謝中國派遣『和平方舟』醫院船，來支援我們的救災行動。」³⁴事實

註30：張雨田，〈醫院船的前世今生 雛形產生於西元前5世紀〉，人民網，2011年9月19日，<http://military.people.com.cn/GB/8221/71066/230347/230351/15695391.html>

註31：BBC贊助的該項調查，自2005年開始展開，由加拿大國際調查公司「環球掃描」和美國馬裏蘭大學國際政策關注研究計畫共同實施，通過當面和電話採訪2.6萬城市人口。〈最受歡迎國家居次〉，《星島日報》，2013年5月24日，<http://news.singtao.ca/vancouver/2013-05-24/canada1369388410d4509415.html>

註32：黎萌，〈最新國家形象報告出爐 國際民眾認可中國地位〉，新華網，2014年2月22日，http://big5.xinhuanet.com/gate/big5/news.xinhuanet.com/world/2014-02/22/c_126174690.htm；中國外文局對外傳播研究中心，〈中國國家形象調查報告2013〉，<http://www.chinacics.org/achievement/201402/P020140226149220811151.pdf>，檢索日期：2014年10月7日。

註33：劉秋苓，〈中共國際宣傳的戰略意涵〉，《海軍學術雙月刊》，第47卷，第4期，2013年8月，頁4-15。

註34：邱永崢、胡錦洋、李天陽、劉暢、葉貝茜，〈「和平方舟」赴菲災區 系中國首派艦艇海外救災〉，《環球時報》，2013年11月22日，<http://world.huanqiu.com/exclusive/2013-11/4589550.html>



上，菲國受創災區亟需醫療設施，不僅因強颱使災區內的所有醫療設施盡毀，而部分僥倖躲過天災的醫院，其醫藥也被災民洗劫一空，致使菲國的醫生束手無策，迫切需要相關的醫療援助。

值的關注的是，「和平方舟」此次援助菲國，為中共首次派出艦艇赴海外災區執行人道主義醫療的救助。吾人可借此觀察中共海軍在應急救援方面，如何落實其《國防白皮書》中有效遂行武裝力量的「非戰爭軍事行動」的多樣化運用³⁵。吳勝利指出：對菲國的援助行動可充分展示中共為負責任大國和共軍和平文明之師的良好形象，提高海軍部隊「非戰爭軍事行動」能力，具有重大的意義與實際的效能³⁶。中共海軍軍事學術研究所研究員張軍社大校認為：「中國軍力的強大有利於我國更多地履行國際義務，更好地為世界和平做貢獻。中國的發展、中國軍隊的壯大對世界和平是福音和機遇，而非威脅」³⁷。菲律賓當地媒體於2013年11月21日皆報導，中共派遣「和平方舟」和更多救援人員、醫療人員的消息。《菲律賓星報》和菲律賓第五電視台新聞網站的文章稱：這會對菲律賓的救災工作帶來幫助。菲律賓當地最主要的GMA電視台亦報導：「和平方舟」號將前往菲律賓薩馬省，該地區受災非常嚴

重，「和平方舟」號將為那些傷者提供幫助³⁸。對「和平方舟」的相關報導，相對亦藉由傳媒向全球關注菲國遭「海燕」強颱影響的國際社會傳遞中共公共外交的積極國家形象。

陸、結語

觀察2009年，「和平方舟」在中共海軍成立60週年暨多國海軍活動中正式亮相，迄2013年底動員「和平方舟」對菲國的援助，此行為取向促使「和平方舟」漸次成為具有目標導向的特殊戰略溝通橋樑。本文認為，「和平方舟」海上醫療救護的建構，除彰顯中共中央軍委針對海軍由「近海」朝「遠海」防衛轉型的重要戰略轉變。其次，「和平方舟」援菲行動的「邊際效用」，不但可行銷「和平發展」中的「和平」主要論述，亦可轉化其軍事能力應用於「非戰爭性軍事行動」的投入，同時對外展現友好態度、降低外界聚焦於中共海軍全球擴張所帶來的威脅。尤其傳媒針對「和平方舟」對菲國醫療人道援助的報導，又將加乘國際社會因「和平方舟」的任務效能，重新理解與認識中共所謂「和而不同」的外交活動。此援助活動所衍生的公關效應，其反饋的作用將促使中共廣泛的戰略與外交政策利益形成交集與匯聚

註35：〈國防白皮書：中國武裝力量的多樣化運用〉，新華網，2013年4月16日，http://news.xinhuanet.com/politics/2013-04/16/c_115403491.htm

註36：王曦，「和平方舟號抵菲 系中國首派艦艇執行海外人道救助」，中國新聞網，2013年11月25日，http://news.xinhuanet.com/mil/2013-11/25/c_125754460.htm?prolongation=1

註37：張潔嫻，〈大校：赴菲救援醫院船經驗豐富 我軍壯大對世界是福音〉，人民網，2013年11月21日，<http://military.people.com.cn/BIG5/n/2013/1121/c1011-23609307.html>

註38：邱永崢、胡錦洋、李天陽、劉暢、葉貝茜，〈「和平方舟」赴菲災區 系中國首派艦艇海外救災〉，《環球時報》，2013年11月22日，<http://world.huanqiu.com/exclusive/2013-11/4589550.html>



。再者，「和平方舟」醫療援助行動與公衛非政府組織的合作，更可鏈結菲國的相關團體與地方官員構築具效能的合作關係。相較於軍事支出，既可轉變他國對中共的既有認知，進而形塑國際場域的改變，同時加乘中共論述的實然面與應然面具足抵消外界的質疑。且援助行動不僅為菲國(受援國)所歡迎，更可鼓勵中共(援助國)國家行為，在面對與受援國具爭議問題之際，傾向以援助選項，取代逕自以武力以解決爭議(攸關領土問題)的不確定感。

〈參考資料〉

1. 〈「和平方舟」醫院船內容簡介〉，SOSO百科，<http://baike.soso.com/v46383646.htm>，檢索日期：2014年2月21日。
2. 〈『和平方舟』抵菲災區 系首艘外國醫院船〉，中國評論新聞網，2013年11月25日，<http://hk.crntt.com/doc/1028/8/4/8/102884827.html?coluid=169&kindid=0&docid=102884827&mdate=1125091405>
3. 〈中國海軍醫院船『和平方舟號』準備駛往日本〉，今日新聞，2011年3月16日，<http://www.nownews.com/n/2011/03/16/547841>
4. 〈中國造醫院船出訪非常受歡迎 全球僅中美俄有〉，中國評論新聞網，2013年6月14日，<http://www.zhghpl.com/doc/1025/8/0/1/102580128.html?coluid=0&kindid=0&docid=102580128>
5. 〈世界最先進！外媒：大陸醫院船救災不遜美軍航母〉，今日新聞網，2013

年11月22日，<http://www.nownews.com/n/2013/11/22/1028206>

6. 〈和平方舟相當把一流醫院搬到菲 僅中美俄裝備〉，中國評論新聞網，2013年11月22日，<http://www.zhghpl.com/doc/1028/7/9/6/102879697.html?coluid=0&kindid=0&docid=102879697>

7. 〈國防白皮書：中國武裝力量的多樣化運用〉，新華網，2013年4月16日，http://news.xinhuanet.com/politics/2013-04/16/c_115403491.htm

8. 〈將派海軍『和平方舟』號醫院船赴菲救援〉，戰略網，2013年11月20日，http://ml.chinaiiss.com/html/201311/20/a64c3c_2.html

9. 〈最受歡迎國家居次〉，《星島日報》，2013年5月24日，<http://news.singtao.ca/vancouver/2013-05-24/canada1369388410d4509415.html>

10. 〈菲軍方派海軍陸戰隊保護中國『和平方舟』號人員〉，新華網，2013年11月26日，http://news.xinhuanet.com/mil/2013-11/26/c_125760618.htm?prolongation=1

11. 《中國的對外援助白皮書》，中共國務院新聞辦公室，2011年4月21日，http://big5.gov.cn/gate/big5/www.gov.cn/zwgk/2011-04/21/content_1850553.htm

12. 卜正民，《公眾外交》，臺北：允晨文化，2009年。

13. 于春光，〈『和平方舟』現身汶萊 醫學聯演大幕開啟〉，中國軍網，2013年



6月18日，http://chn.chinamil.com.cn/wq/2013-06/18/content_5390555.htm

14. 中國外文局對外傳播研究中心，〈中國國家形象調查報告2013〉，<http://www.chinacics.org/achievement/201402/P020140226149220811151.pdf>，檢索日期：2014年10月7日。

15. 王曦，「和平方舟號抵菲 系中國首派艦執行海外人道救助」，中國新聞網，2013年11月25日，http://news.xinhuanet.com/mil/2013-11/25/c_125754460.htm?prolongation=1

16. 李訓，〈『和平方舟』海外醫療的外宣思考〉，《對外傳播》，2011年，第8期，頁13。

17. 李慎明，〈序一對外援助：中國學者的視角〉，周弘編，《對外援助與國際關係》（北京：中國社會科學出版社，2002年3月），頁1-4。

18. 周弘編，《對外援助與國際關係》（北京：中國社會科學出版社，2002年3月）。

19. 林杉編譯，「中國向菲律賓災區派『和平方舟』醫院船」，BBC中文網，2013年11月20日，http://www.bbc.co.uk/zhongwen/trad/world/2013/11/131120_china_medicalship.shtml

20. 邱永曄、胡錦洋、李天陽、劉暢、葉貝茜，〈「和平方舟」赴菲災區 系中國首派艦艇海外救災〉，《環球時報》，2013年11月22日，<http://world.huanqiu.com/exclusive/2013-11/4589550.html>

21. 查春明，〈新型救護艦載直升機首

飛太平洋〉，《現代艦船》，2011年11期，頁66。

22. 唐小松，〈從世博會看中國防禦性公共外交〉，中國網《公共外交季刊》，2010年6月2日，http://big5.china.com.cn/international/zhuant/2010-06/02/content_20170398.htm

23. 崔燕，〈和平方舟號醫院船揭祕〉，《中國船檢》，2010年10月，頁74-76。

24. 張雨田，〈醫院船的前世今生 雛形產生於西元前5世紀〉，人民網，2011年9月19日，<http://military.people.com.cn/GB/8221/71066/230347/230351/15695391.html>

25. 張潔嫻，〈大校：赴菲救援醫院船經驗豐富 我軍壯大對世界是福音〉，人民網，2013年11月21日，<http://military.people.com.cn/BIG5/n/2013/1121/c1011-23609307.html>

26. 張鵬雄、崔文毅，〈「和平方舟」在菲救助，展現中國負責任大國態度〉，新華每日電訊，2013年12月11日，版8，http://news.xinhuanet.com/mrdx/2013-12/11/c_132958843.htm

27. 莊國平，〈國家形象與公眾外交：中共新國家形象建構之分析〉，《復興崗學報》，2008年12月，第92期，頁317-346。

28. 陶社蘭，〈首位國防部發言人：中國軍隊需要向世界說明自己〉，中國新聞網，2008年10月27日，http://www.hellotw.com/ztl/zdzt/ggkfsszn/ggcjxl/ggsh/200810/t20081027_402783.htm

29. 經濟學人，〈強颱海燕 重創菲律賓〉，《天下雜誌》，2013年11月12日，<http://www.cw.com.tw/article/article.action?id=5053737>

30. 葉介甫，〈我國第一艘「代醫院船」的誕生〉，《航海》，2014年，第1期，頁25-27。

31. 趙建國，〈『和平方舟』引領我國船舶駛向新航程〉，《中國知識財產權報》，2009年6月10日，版9。

32. 劉林智，《軍事公共外交與中國軍隊國際形象塑造》，復旦大學國際關係與公共事務學院碩士論文，2012年3月7日。

33. 劉秋苓，〈中共國際宣傳的戰略意

涵〉，《海軍學術雙月刊》，第47卷，第4期，2013年8月，頁4-15。

34. 鄧曦光、譚淑惠，〈「和平方舟」赴菲救援 海軍新聞首家發言〉，《科技日報》，2013年11月26日，版12。

35. 黎萌，〈最新國家形象報告出爐 國際民眾認可中國地位〉，新華網，2014年2月22日，http://big5.xinhuanet.com/gate/big5/news.xinhuanet.com/world/2014-02/22/c_126174690.htm 

作者簡介：

劉秋苓上校，政戰學校79年班、國防大學政治學系博士，現服務於國防大學戰略研究所。

老軍艦的故事

襄陽軍艦 DD-901

襄陽軍艦由美國伯利恆鋼鐵公司製造，1944年4月17日完工成軍，編號745。民國59年美國將該艦移交我國，同年2月1日返國後正式成軍，命名「襄陽」軍艦，編號DD-1（後改為DD-901，隸屬驅逐艦隊第12戰隊，擔任海上巡弋及外島護航等任務。

該艦成軍後除擔任海上防衛任務外，曾先後參加漢光、聯興、獵鯊等演習，民國74年9月1日，由於主機嚴重損壞，艦體也老舊不堪，而奉命除役。（取材自老軍艦的故事）

